

Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon la 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het product volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Opplýsingar på þessari korti skilgreint eru samkvæmt 65/2014	Tietoa tuotteen teknisistä ominaisuuksista (EU) 65/2014 mukaisesti	Opplýsingar í dætablaði vörðinnar eru samkvæmt 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote tehnikatähtsavad andmed 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	315.0534.352 P1416	M	S Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Levranntíðnarnar nafn	Tavarantamittajain nimi	Leverandørers navn	Имя поставщика	Tarjajin nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	67,5	kWh/a	AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Ärlig energiförbrukning	Ärlig energiförbrukning	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B		EEC	Classe d'efficience energetica	Energy Efficiency Class	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергоэффективности	Energatõhususe klass	Energiatõhususe klass
FDE	23.7		FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Stroomingsefficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Fluidynamisk effektivitet	Fluidynamisk effektivitet	Fluidynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinamika efektiivsus	Siduruma dinamikas efektiivluse
FDEChood	B		FDEC	Classe d'efficience fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité fluidodynamique	Stroomingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Klasse for fluidynamisk effektivitet	Klasse for fluidynamisk effektivitet	Klasse for fluidynamisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Siduruma dinamikas efektiivluse klass	Siduruma dinamikas efektiivluse klass
LE	61	lux/Watt	LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Lichtaustebe	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Valgustusõhususe klass
LEC	A		GFE	Efficienza di filtrazione antigraesso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Taasku filtratsiooni efektiivsus
GFE	75,1	%	GFE	Classe d'efficience de filtration antigraesso	Grease Filtering Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Taasku filtratsiooni efektiivsus
GFEC	C		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gefäßesstufe	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar a velocidade mínima	Luftflöde vid minnast hastighet	Luftflöde vid minnast hastighet	Luftflöde vid minnast hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoogi minimumkiirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmin	310	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gefäßesstufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar a velocidade máxima	Luftflöde vid maxmimst hastighet	Luftflöde vid maxmimst hastighet	Luftflöde vid maxmimst hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoogi maksimumkiirusel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	640	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Geschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar a velocidade intensiva	Luftflöde vid intensivst hastighet	Luftflöde vid intensivst hastighet	Luftflöde vid intensivst hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoogi intensiivsel kiirusel	Paleiditās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	SPemin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission de potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência sonora ponderada A emita no ar na regulação de velocidade mínima	A-þannettu áðneito í lofti við minnihastigð	A-þannettu áðneito í lofti við minnihastigð	A-þannettu áðneito í lofti við minnihastigð	Апри минимальной скорости воздушного потока	Õhuvoogi minnimaalskiirusel	Gaisa akustiskās A-svārtības skaņas jaudas emisija minimālā ātruma pieņemšanā
SPemin	51	dBa	SPemax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission de potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência sonora ponderada A emita no ar na regulação de velocidade máxima	A-þannettu áðneito í lofti við maxmimst hastigð	A-þannettu áðneito í lofti við maxmimst hastigð	A-þannettu áðneito í lofti við maxmimst hastigð	Апри максимальной скорости воздушного потока	Õhuvoogi maksimumskiirusel	Gaisa akustiskās A-svārtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātruma pieņemšanā
SPemax	67	dBa	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission de potencia sonora ponderada A en el aire a velocidad intensiva	Emissão de potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade intensiva	A-þannettu áðneito í lofti við intensivst hastigð	A-þannettu áðneito í lofti við intensivst hastigð	A-þannettu áðneito í lofti við intensivst hastigð	Апри интенсивной скорости воздушного потока	Õhuvoogi intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskās A-svārtības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātruma pieņemšanā
SPeboost	N/A	dBa	PO	0,0	Watt	0,0	Watt	0,0	Watt	0,0	Watt	0,0	Watt	0,0	Watt
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektörbrukning i frálage	Effektörbrukning i frálage	Effektörbrukning i frálage	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
PI	1,1		Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiims	Enerģijas patēriņš pusdarbības režīmā
f	1,1		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplýggingir hlítt 66/2014	Ekstraopplýsingar hlítt 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Lisatäeatavastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EElhood	63,3		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitf	Coefficiente de incremento del tempo	Fator de aumento de tempo	Tíðskrángjafaktor	Tíðskráfektor	Tíðskrángjafaktor	Коэффициент повышения времени	Ja suurenemistegur	Laika paaugstināšanas faktors
Qbep	364,0	m3/h	EEl	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energatõhususindeks	Energiatõhususindeks
Bbep	384	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmngde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmngde ved punktet for beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zīmētais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Qmax	640,0	m3/h	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Zīmētais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Wbep	164,0	W	Qmax	Flusso d'aria massimo	Maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftmengde	Høyeste luftmengde	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoogi	maksimālais gaisa plūsmas
WI	2,2	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Þannettu elektrísk innangangseffekt við punktið fyrir besta virkningsgrad	Mått elektrisk innangangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk innangangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Точная электропитание, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektriki võimsussisend parima tõhususe punktis	Zīmētais elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā
Emiddle	135	lux	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markæffekt for belysningsystemet	Markæffekt for belysningsystemet	Markæffekt for belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusõhususe nominivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda
Lwa	67	dBa	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano ottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gjennomsnittlig belysning over kokytan	Gjennomsnittlig belysning over kokyttoppan	Gjennomsnittlig belysning over kokyttoppan	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusõhususe keskmine valgustusvõime pliidipladiil	Viidējais apgaismuma sistēmas apgaismums uz kaitēšanas virsmas
Lwa	67	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nível de potencia sonora en la de hoogste stand	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Lyfðefnivá við maxmimststilling	Lyfðefnivá við maxmimststilling	Lyfðefnivá við maxmimststilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Õhuvoogi suurimalla seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā nastāvē
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando you start cooking, switch on the range hood at medium speed, to control moisture and remove cooking odors 2) Use boost speed only when necessary 3) Increase the range hood speed only when necessary 4) Clean the range hood filter regularly 5) Use the range hood at medium speed when necessary 6) Use the range hood at medium speed when necessary 7) Use the range hood at medium speed when necessary 8) Use the range hood at medium speed when necessary 9) Use the range hood at medium speed when necessary 10) Use the range hood at medium speed when necessary	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at medium speed, to control moisture and remove cooking odors 2) Use boost speed only when necessary 3) Increase the range hood speed only when necessary 4) Clean the range hood filter regularly 5) Use the range hood at medium speed when necessary 6) Use the range hood at medium speed when necessary 7) Use the range hood at medium speed when necessary 8) Use the range hood at medium speed when necessary 9) Use the range hood at medium speed when necessary 10) Use the range hood at medium speed when necessary	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen 2) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur, wenn es notwendig ist 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur, wenn es notwendig ist 4) Reinigen Sie das Filter regelmäßig 5) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist 6) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist 7) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist 8) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist 9) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist 10) Benutzen Sie die Haube bei mittlerer Geschwindigkeit, wenn es notwendig ist	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start de afzuigkap op een laag standje, om vocht te verwijderen en geuren te verwijderen 2) Verhoog de snelheid alleen wanneer dat nodig is 3) Verhoog de snelheid alleen wanneer dat nodig is 4) Reinig het filter regelmatig 5) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig 6) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig 7) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig 8) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig 9) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig 10) Gebruik de afzuigkap op een gemiddelde snelheid, indien nodig	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los malos olores de la cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva apenas cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario 4) Mantener limpio el filtro de la aspiración 5) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario 6) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario 7) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario 8) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario 9) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario 10) Usar la campana a velocidad media cuando sea necesario	CONSEILS POUR LE PARCOURS ÉCONOMIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte uniquement lorsque cela est nécessaire 4) Nettoyez régulièrement le filtre de la hotte 5) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire 6) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire 7) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire 8) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire 9) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire 10) Utilisez la hotte à vitesse moyenne lorsque nécessaire	CONSEGIOS PARA O PARCOURS ECONOMICO 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for estritamente necessário 3) Aumente a velocidade da campna apenas quando a quantidade de vapor produzido o exigir 4) Mantenha sempre limpo o filtro da aspiração 5) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário 6) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário 7) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário 8) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário 9) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário 10) Use o exaustor sempre a velocidade média quando necessário	RAD FOR ENERGIBESPARING 1) Starta kökfluktventilen på en låg hastighet, för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka hastigheten endast när det är helt nödvändigt 4) Håll kökfluktventilen ren och fri från fett 5) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 6) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 7) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 8) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 9) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 10) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter	RAD FOR ENERGIBESPARING 1) Starta kökfluktventilen på en låg hastighet, för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka hastigheten endast när det är helt nödvändigt 4) Håll kökfluktventilen ren och fri från fett 5) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 6) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 7) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 8) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 9) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 10) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter	RAD FOR ENERGIBESPARING 1) Starta kökfluktventilen på en låg hastighet, för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka hastigheten endast när det är helt nödvändigt 4) Håll kökfluktventilen ren och fri från fett 5) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 6) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 7) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 8) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 9) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter 10) Använd den medel snella hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera oönskvärda lukter	ENERGIASAASTONU 1) Alustades alustades	

